

# Haydn.

# Proprium missæ.

Johann Michael

**Haydn**

**Gaude virgo mater Christi**

Gradual (Mariae (B.V.))

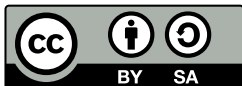
MH 638

*S, A, T, B (coro), 2 clno (D), timp (D–A), 2 vl, b, org*

edited by Wolfgang Esser-Skala

*Full score*

**ESSER**  
Skala  
Edition



Edition Esser-Skala · Koppl, Austria · 2024

© 2024 by Edition Esser-Skala (Selbstverlag § 2 Abs 1 Z 7 GewO 1994). This edition is licensed under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>.

Music engraving by LilyPond 2.24.2 (<https://www.lilypond.org>) and EES Tools v2023.10.0.  
Front matter typeset with Source Sans and Fredericka the Great.

Please report any errors or mistakes to [edition@esser-skala.at](mailto:edition@esser-skala.at).

 [edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae](https://github.com/edition-esser-skala/haydn-m-proprium-missae)  
v2024.02.0, 2024-03-01 (e62eb75833df052e98f99197ab5698ffd415b949)



# Critical Report

## Abbreviations

|             |         |
|-------------|---------|
| <b>A</b>    | alto    |
| <b>B</b>    | bass    |
| <b>b</b>    | basses  |
| <b>clno</b> | clarion |
| <b>org</b>  | organ   |
| <b>S</b>    | soprano |
| <b>T</b>    | tenor   |
| <b>timp</b> | timpani |
| <b>vl</b>   | violin  |

## Sources

|           |                  |                                                                                                                                                                 |
|-----------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A1</b> | <i>Library</i>   | D-Mbs                                                                                                                                                           |
|           | <i>Shelfmark</i> | Mus.ms. 329                                                                                                                                                     |
|           | <i>Category</i>  | autograph manuscript                                                                                                                                            |
|           | <i>Date</i>      | 1796-11-24                                                                                                                                                      |
|           | <i>RISM ID</i>   | 456009344                                                                                                                                                       |
|           | <i>License</i>   | CC BY-NC-SA 4.0                                                                                                                                                 |
|           | <i>URL</i>       | <a href="http://daten.digital-sammlungen.de/~db/0008/bsb00084925/images">http://daten.digital-sammlungen.de/~db/0008/bsb00084925/images</a>                     |
|           | <i>Notes</i>     | only comprises bars 1–8                                                                                                                                         |
| <b>B1</b> | <i>Library</i>   | A-Ed                                                                                                                                                            |
|           | <i>Shelfmark</i> | B 190                                                                                                                                                           |
|           | <i>Category</i>  | manuscript copy (principal source)                                                                                                                              |
|           | <i>Date</i>      | unknown                                                                                                                                                         |
|           | <i>RISM ID</i>   | 600038142                                                                                                                                                       |
|           | <i>License</i>   | public domain                                                                                                                                                   |
|           | <i>URL</i>       | <a href="https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/194.html">https://dommusikarchiv.martinus.at/site/werkverzeichnis/gallery/194.html</a> |
| <b>B2</b> | <i>Library</i>   | F-Pn                                                                                                                                                            |
|           | <i>Shelfmark</i> | D-5591 (18)                                                                                                                                                     |
|           | <i>Category</i>  | manuscript copy                                                                                                                                                 |
|           | <i>Date</i>      | 1830–1840                                                                                                                                                       |
|           | <i>RISM ID</i>   | 840026224                                                                                                                                                       |
|           | <i>License</i>   | custom (free for non-commercial purposes)                                                                                                                       |
|           | <i>URL</i>       | <a href="https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10072271m">https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b10072271m</a>                                                 |

## Commentary

In general, this edition closely follows the principal source. Any changes that were introduced by the editor are indicated by italic type (lyrics, dynamics and directives), parentheses (expressive marks and bass figures) or dashes (slurs and ties). Accidentals are used according to modern conventions. For further details, consult the Editorial Guidelines available on the Edition's webpage.

Asterisks denote the following emendations:

| <i>Bar</i> | <i>Staff</i> | <i>Description</i>                                                                                                       |
|------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1          | vl 2         | 12th  in <b>B1</b> : c <sup>#</sup> '16 |
| 10         | vl 2         | 1st  in <b>B1</b> : a'16                |
| 12         | vl 2         | 6th  in <b>B1</b> : a'8                 |
| 32         | vl 1         | 12th  in <b>B1</b> : c <sup>#</sup> '16 |
| 36         | vl 1         | 8ht  in <b>B1</b> : a16                 |

## Lyrics

Gaude virgo, mater Christi,  
quia Jesum concepisti  
Gabriele nuntio.  
Fac, o mater, ut salvemur,  
nam, quod matrem te fatemur,  
recta poscit ratio.

# 638 Gaude virgo mater Christi

Allegro

Clarino I, II  
in D

Timpani  
in D-A

I  
Violino

II

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Organo  
e Bassi

*f*

*f*

*f*

*f Tutti*

Gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum

*f Tutti*

Gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum

*f Tutti*

Gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum

*f Tutti*

Gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a

*f Tutti*

5 6 6 5 6 5 10 9 8 7 6 6  
4 4 [3] 8 7 6 5 4

4

con - ce - pi - sti, Ga - bri - e - le nun - ti - o.

con - ce - pi - sti, Ga - bri - e - le nun - ti - o.

con - ce - pi - sti, Ga - bri - e - le nun - ti - o.

Je - sum con - ce - pi - sti, Ga - bri - e - le nun - ti - o.

8 6 7 [5] 6 4 5 [3] 6 6 3 - 7 7 9 4 [5] 7 5

7

Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem

Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem

8

Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem

Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem

6 # 6 6 # 6 - # - 6 7

10

te fa - te - mur, re - cta po - scit ra - ti - o,

te fa - te - mur, re - cta po - scit ra - ti - o,

te fa - te - mur, re - cta po - scit ra - ti - o,

te fa - te - mur, re - cta po - scit, po - scit ra - ti-o,

6 3 6 6 6 5 7 6 6 [7] 1 1



13

fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem te fa - te - mur, nam

fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem te fa - te - mur, nam

fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem te fa - te - mur, nam

fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur, nam quod ma - trem te fa - te - mur, nam

1 6 6 7 1 1 1 1 5 6 #

17

quod ma - trem te fa - te - mur, re - cta po - scit

quod ma - trem te fa - te - mur, re - cta po - scit

quod ma - trem te fa - te - mur, re - cta po - scit

quod ma - trem te fa - te - mur, re - cta po - scit

#7 5 # #7 5 # 6 6 6 #4 6 6 6

[illegible]



26

gau-de, gau - de, ma - ter Chri - sti, gau - de, gau - de,

gau-de, gau - de, ma - ter Chri - sti, gau - de, gau - de,

gau-de, gau - de, ma - ter Chri - sti, gau - de, gau - de,

gau-de, gau - de, ma - ter Chri - sti, gau - de, gau - de,

6 6 4 7 # 6 2 6 2 6 6 4 7 #

29

qui - a Je - sum con - ce - pi - sti, gau-de, gau - de,

qui - a Je - sum con - ce - pi - sti, gau-de, gau - de,

qui - a Je - sum con - ce - pi - sti, gau-de, gau - de,

qui - a Je - sum con - ce - pi - sti, gau-de, gau - de,

6 [6] 7 6 5 [-] 6 5 # 7 6 5

32

gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum con - ce - pi - sti,

gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum con - ce - pi - sti,

gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum con - ce - pi - sti,

gau - de vir - go ma - ter Chri - sti, qui - a Je - sum con - ce - pi - sti,

5 6 6 5 6 5 10 9 8 7 6 6 8 7 6 5

5 5 4 [3] 8 7 6 5 4 6 [5] 4 [3]

36

Ga - bri - e - le nun - ti - o. Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur,

Ga - bri - e - le nun - ti - o. Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur,

Ga - bri - e - le nun - ti - o. Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur,

Ga - bri - e - le nun - ti - o. Fac, o ma - ter, ut sal - ve - mur,

6 6 3 - 7 7  $\frac{9}{4}$  [5] 7 5 - 6 6 6 # - 6 6 2 7 6 -



40

ut sal - ve - mur, fac, fac, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

ut sal - ve - mur, fac, fac, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

ut sal - ve - mur, fac, fac, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

ut sal - ve - mur, fac, fac, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

6 6 6 7 6 - 6 5 3 6 7 6 4 3

44

re - cta po - scit ra - ti - o, fac, o ma - ter, ut sal-ve - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, fac, o ma - ter, ut sal-ve - mur,

re - cta po - scit, po - scit ra - ti - o, fac, o ma - ter, ut sal-ve - mur,

re - cta po - scit, po - scit ra - ti - o, fac, o ma - ter, ut sal-ve - mur,

6 6 6 5 4 6 9 7 [8] 6 [7] 4 3 1 1 1 1 6 6 5 1 1 1

48 a 2

**Piano Introduction:**

Treble staff:  $p$   $f$

Bass staff:  $p$   $f$

**Vocal Entry:**

Treble staff:  $p$   $f$   $p$   $f$   $p$   $f$

**Four-Part Setting:**

Soprano:  $f$   $p$   $f$   $p$   $f$   $p$

Alto:  $f$   $p$   $f$   $p$   $f$   $p$

Tenor:  $f$   $p$   $f$   $p$   $f$   $p$

Bass:  $f$   $p$   $f$   $p$   $f$   $p$

Lyrics: nam quod ma - trem te fa-te - mur, nam quod ma - trem te fa-te - mur,

**Figured Bass:**

1  $p$  6  $f$   $p$   $f$   $p$   $f$

Figured Bass notation:  $\begin{smallmatrix} \#7 & - & 8 \\ \flat 6 & 5 & 3 \\ 4 & - & \end{smallmatrix}$   $\begin{smallmatrix} \#7 & - & 8 \\ \flat 6 & 5 & 3 \\ 4 & - & \end{smallmatrix}$

52

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te fa - te - mur,

2 6 6 5 6 7 4/2 5/3 #5 6/4 7/4 8/[3] 7/2 8/[3] 6/5

56

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te - fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te - fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te - fa - te - mur,

re - cta po - scit ra - ti - o, nam quod ma - trem te - fa - te - mur,

1 1 1 1 1 7 9/4 [8] 3 6 4/2 5 3 #5 - 6/4 7/4 8/3 7/2 8/3 6/5

60

re - cta po - scit ra - ti-o, re - cta po - scit ra - ti-o.

re - cta po - scit ra - ti-o, re - cta po - scit ra - ti - o.

re - cta po - scit ra - ti-o, re - cta po - scit ra - ti-o.

re - cta po - scit ra - ti - o, re - cta po - scit ra - ti-o.

6 6 6 4 [7] 3 - 6 5 7 4 3 Solo 6

This musical score is for the 'Ave Maria' by Franz Schubert, arranged for voice and piano. The score is written in G major (one sharp) and 3/4 time. It begins with a piano introduction in the first system, featuring a treble and bass staff with a melodic line and a bass line. The second system shows the vocal entry for the Soprano (Soprano part) and the piano accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) enter with the lyrics 'Al - le - lu -' in the third system. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The score concludes with a 'Tutti' marking and a final bass line in the fifth system.





70

al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu -

6 6 [7] 7 [6] 7

73

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia,

6 [5] 6 [5] 6 6 5 7

76

al - le-lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

al - le-lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

al - le-lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

al - le-lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al -

4 5 #5 6 7 8 7 8 6 6 6 5 3 6

2 3 - 4 2 [3] 2 [3] 5 4 4 4 5

80

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

4 3 [6] 4 3 6 5 8